



N° 137

Le 25 juin 1992

## M<sup>ME</sup> McDOUGALL SE RENDRA EN ESPAGNE, AURA DES ENTRETIENS À LA HAYE ET PARTICIPERA À DEUX SOMMETS

La secrétaire d'État aux Affaires extérieures, l'honorable Barbara McDougall, sera en Espagne les 1<sup>er</sup> et 2 juillet, pour participer aux célébrations de la Journée du Canada à l'Expo 92, à Séville; elle effectuera ensuite une visite officielle à Madrid. Elle y rencontrera le Roi Juan Carlos, le président du gouvernement, M. Felipe González, et le nouveau ministre des Affaires étrangères, M. Javier Solana, pour discuter de questions bilatérales Canada-Espagne, incluant la surpêche, l'avenir des relations entre le Canada et la Communauté européenne, et la sécurité en Europe.

«L'année 1992 est importante pour l'Espagne, pour l'Europe et pour le Canada, et nos liens avec le continent européen continuent de croître, a déclaré M<sup>me</sup> McDougall. La popularité du pavillon canadien à l'Expo 92 et notre participation aux Olympiques et aux manifestations culturelles spéciales de Madrid, contribueront à étoffer nos rapports avec l'Espagne et fourniront à notre pays une porte d'entrée privilégiée, dès maintenant et pour les années à venir», a ajouté la Ministre.

L'Espagne est en voie de devenir rapidement un des principaux partenaires commerciaux du Canada. La valeur des échanges commerciaux entre les deux pays a atteint près de 1 milliard de dollars en 1991, soit près du double de ce qu'elle était il y a six ans.

Après Madrid, M<sup>me</sup> McDougall se rendra à La Haye où elle rencontrera son collègue, le ministre des Affaires étrangères néerlandais, M. Hans van den Broek. Les deux ministres discuteront de questions bilatérales d'intérêt mutuel et de questions européennes plus larges tels la Yougoslavie, le maintien de la paix et les négociations

commerciales multilatérales. Les Pays-Bas sont le troisième partenaire commercial du Canada en Europe.

Après ses entretiens à La Haye, M<sup>me</sup> McDougall participera au Sommet économique de Munich ainsi qu'au Sommet de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, à Helsinki.

(Un itinéraire et un document d'information sont joints.)

- 30 -

Pour de plus amples renseignements, les représentants des médias peuvent communiquer avec le :

Service des relations avec les médias  
Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada  
(613) 995-1874

**ITINÉRAIRE DE LA VISITE EN EUROPE  
DE LA SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES**

**DU 1<sup>ER</sup> AU 10 JUILLET 1992**

- 1<sup>er</sup> juillet Séville - journée du Canada à l'Exposition universelle 1992
- 2 juillet Madrid - visite officielle en Espagne; entretiens avec le Roi Juan Carlos, le président du gouvernement, M. González, et le ministre des Affaires étrangères, M. Solana
- 3 juillet La Haye - visite de travail aux Pays-Bas; rencontre avec le ministre des Affaires étrangères, M. van den Broek
- 6-8 juillet Munich - Sommet économique des Sept pays les plus industrialisés (G-7)
- 9-10 juillet Helsinki - Sommet de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE)

## RELATIONS BILATÉRALES CANADA-ESPAGNE

- Les rapports bilatéraux Canada-Espagne sont en progression rapide dans plusieurs domaines, y compris le commerce, les investissements, la politique étrangère et la culture.
- Le président du gouvernement Felipe González est venu au Canada en 1990 et le Roi Juan Carlos a visité le Canada en octobre 1991. La secrétaire d'État aux Affaires extérieures, M<sup>me</sup> McDougall, a rencontré le ministre des Affaires étrangères, M. Ordoñez, en juin 1991; le ministre du Commerce extérieur, M. Wilson, a dirigé une mission commerciale en Espagne en juillet de la même année; le ministre de la Défense, M. Masse, s'est rendu en Espagne en décembre dernier pour explorer les possibilités de coopération industrielle en matière de défense.
- En politique étrangère, le Canada et l'Espagne démontrent un intérêt commun pour les droits de la personne, le maintien de la paix et le désarmement - sujets sur lesquels un fructueux dialogue s'est engagé entre les deux pays.
- Le Canada et l'Espagne n'ont pas ménagé leurs efforts en vue d'amener une paix durable au Moyen-Orient et en Amérique centrale.
- La surpêche demeure un problème constant entre les deux pays, mais les deux parties s'efforcent d'y trouver une solution.
- Avec un produit intérieur brut (PIB) de 510 milliards de dollars en 1990, l'Espagne est la dixième puissance industrielle au monde et la cinquième économie d'Europe.
- Les échanges commerciaux du Canada avec l'Espagne en 1991 ont dépassé 940 millions de dollars, environ deux fois plus qu'ils n'étaient il y a à peine six ans.
- Les exportations canadiennes, se chiffrant à 483 millions de dollars, comprenaient surtout des minerais et des combustibles, des pièces d'avion et des machines.
- Les importations, atteignant 460 millions de dollars, regroupaient principalement des produits de caoutchouc, des chaussures, des machines et de l'équipement électrique.
- L'Espagne figure maintenant parmi les 10 principaux pays de destination des investissements canadiens à l'étranger.
- Quelque 200 000 touristes canadiens se rendent en Espagne annuellement, et près de 2 000 Canadiens y vivent en permanence.
- Le Canada compte environ 50 000 citoyens d'origine espagnole, la plupart installés à Toronto et à Montréal.